

oklicanje

Denunciatio,

Desponsandorum denunciatio. Verkündung der
brautleuth. oklíz, ali oklízanie tih
óhzètnih ludy, h'pérvimu, drúgimu, inu h'
trétjimu malu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 176

oklicanje

Promulgatio, auskündigung. ofnájnejne, oklíz,
oklízajne, resglafséjne, respovédajne.

HIPOLIT: Dict. I , 517

oklicanje

Ausruffung. oklicanje, resglešenie.
proclamatio.

HIPOLIT: Dict. II, 17

oklicati

Ausruffen lassen. pustíti oklízati, resglafsíti.
praeconi, vel praeconis voci aliquid subjicere.

HIPOLIT: Dict. II, 17

oklicati

ausruffen, aussprechen. oklicati, resgla -
jsiti, respovédati. S. proclamo, evulgo,
divulgo.

HIPOLIT: Dict. II, 77

oklicati

Provulgo, ausruffen, ausründer. oklicati,
resglasiti, ofnaniti.

HIPOLIT: Dict. I, 525

oklicati

Proscripturio, trachten in die acht zuthun,
oder zuueruffen, tráhtati eniga v'pánno, al
v'bándo djáti, ali oklízati, ofnániti, fban-
dizhátí.

oklicati

Promulgo, auskünden, öffentlich sagen. oŕnáníti, reŕglasítí, oklízati, ozhítnu povéjdati.

oklicati

Promulgo,
promulgare legem. ein gesäz ausruffen, oder
anschlagen lassen. éno postávo, ali énu povéle
oklízati, ali ozhítu na méjstna vráta nabýti.

oklicati

Subhasto, öffentlich ausruffen zu verⁿkauffen.
ozhítanu oklízati blagù predáti, ali predájati.

oklicati

Inforo, einborren, öffentlich verkünden. fa-
vértati, s'vértati, lúknîo isvértatí. ozhítnu
ofnániti, resglasítí, oklízati.

oklicati

Renuncio, widersagen, verkündigen, absagen, aufkünden, ausrufen. fúpet na fnájne dáti, ofnaníti, sporozhíti, ali nafàj spovédati. odrézhi, góri dáti, odpovédati, isrozhíti. vun oklízati, resglafsíti.

HIPOLIT: Dict. I , 561

oklicati

Invulgo, auskünden. isklízati, ofnániti, na
fnájne dáti, oklízati, resglafsíti.

oblicati

Proclamo, anschreyen, ansruffen. resglossiti,
oblixati.

oklicati

Evulgo, öffentlich ausrueffen, ausgehen lassen, zuwüssen thuen. ozhítanu osnániti, oklízati, resglafsíti, puftíti vun isyti, na snanie dati, puftíti véjdití.

oklicati
oklican

Promulgatus, ausgerufen. ofnájnen, oklízan,
resklízan, resglafsèn.

okliavec

Pronuncio,

pronunciare per pronunciationem. ausruffen
lassen. plus okliávava pustiti ofná,
niti, resglafiti.

HIPOLIT: Dict. I , 578

oklicavci
i

Praeco, aukünder, ausruffer. ofnanováviz
resglafsnýk, oklizáviz.

HIPOLIT: Dict. I , 490

oklicavec
i
-

Proclamator, ausruffer. oklicávic, res.
glasávic, kateři na vas glas oklicúje.

HIPOLIT: Dict. I / 509

oblicarum
-i

Graecia, in austriferis, fuscis. en
obliquis.

HIPOLIT: Dict. I, 489

oklicales
- viz

Ausruffer. oklizáviz, resglasnýk, vun klizáviz.
praeco.

oklicovati

Proclamator, ausruffer. oklizáviz, resglafsá-
viz, katéri na vus glafs oklizúje.

oklúkati

Abschmirben mit feisten. s'pestjò otépfti,
oklúkati, s'pálzo otléjzhi, vdríhati.

S. Converbero, contundo.

okljukati

Erkloffen. oklukati, poklukati, vt'epsti.
percutere.

HIPOLIT: Dict. II, 574

oklobučiti
oklobučen

Pileatus, der einen hut aufhat. s'klobúkam
pokrit, oklobúzhen, katéri imà klobùk na glávi.

oklofutati

Depalmo, einen backenstreich geben. enu savúhu, ali shláfernizo dati, éniga oklofu-
táti, oferlamúsi, savúhu zvérkniti, na lyze vdáriti. Zweig oder schuss abbrechen. mladize ali bersté doli térgati, zejpe odlomíti.

oknar

Fenstermacher. oknar, gläser. faber fenest.
strarius.

HIPOLIT: Dict. II, 60

oknar

Fenestrarius, Glaser, fenstermacher. gláŕher,
oknàr, oknadélnik. shípar.

oknast

Fenestratus, aufgethan, mit fenstern versehen.
odpèrt, respèrt, is úknami, ali s'ókni pre-
vídén. oknàt, oknàst.

oknat

Fenestratus, aufgethan, mit fenstern versehen.
odpèrt, respèrt, is úknami, ali s'ókni
previden. oknàt, oknàst.

oknen

Schirmbrett am haus. ena deská nad óknom,
oknéna ftréjshiza. pluteus.

oknen

Scheibe, glasscheibe. oknina shajba. orbis
vitreus, speculare, orbiculus vitreus.

HIPOLIT: Dict. II, 161

oknen

Fenestralis, das zum fensteren gehört. kar
k'óknam shlíshi. oknèn, ókenski.

oknice

Clej: oknice.

HIPOLIT: Dict. I

okniti

Fenestro, ein fenster od Tagloch machen.
óknu, ali úkna napráviti, oknuváti, okníti,
ali ukníti, úkna délati.

okniti

u

Fenster, ein fenster od Tagloch machen.
Oknu, ali ukna napravit, oknuvati, okniti,
ali ukniti, ukna delati.

okno

Schirmbrett am haus. ena deská nad óknom,
oknéna ftréjfhiza. pluteus.

HIPOLIT; Dict. II, 164

okno

Fensterladen. platníze, ali straníze per
óknu. valvae.

okno
u

Verursachen, anleitung geben. énimu urshah, ali
pèrlóshnoft v'roke dati, éniga napellováti, é-
nimu podtúho dajáti, poot odpréjti, oknu ali
vrata respréjti. Dare, praebere ansam vel cau-
sam, aperire viam, patefacere portam et fene-
stram, ministrare occasionem.

HIPOLIT: Dict. II,

okno
u

Tranfenna, Vergittert fenster. ein Vogelschlag.
list. betrug. énu pregártranu óknu. en golúfni
fóglovsh, týzhjilovínik, klétka. falshýa, hímba,
pregnánszhina.

okno

76

Fenster. okno, oknice. fenestra, fenestrela.

HIPOLIT: Dict. II, 60

okno
u

Tachloch. stréjŝna lúknja, ali óknu. implu-
vium.

HIPOLIT: Dict. II, 192

okno
u

Ausschauen. skúsi óknu glédati, ali lúkati,
poglédati. S. prospicio.

okno
u

Luftloch. lúftna lukňa, šopárna lukňa, ali
óknu sa šopárizo. spiramentum, špiramen, ae-
stuarium.

okno
-u

Aestuarium, dampfloch, luftloch. fopárna luknið,
fopárna oknu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 21.

okno
u

Dampfloch. lúknia, ali óknu sa sopárizo.
Vaporarium, aestuarium.

окно
u

Fagloch. окно. fenestra.

HIPOLIT: Dict. II, 193

okno
u

Vergittertes Fenster. sagvtramu oknu. be.
nestra clathris Septa.

HIPOLIT; Dict. II, 209

okno
u

Glasfenster. gláshovetu oknu. speculari,
vitrea fenestra.

HIPOLIT: Dict. II, 78

okno
u

Scheibfenster. glashovátu oknu. fenest.
Pira orbiculata.

HIPOLIT: Dict. II, 161

okno
u

Fenestra, fenster, Tagloch. okno.

ókno

u

Lacus tris, ut lacus tris fenestra. Seefenster.
jeférnu ókno, jéfersku ókno, jeférski ishód,
isháik.

okno

-u

Bivalvis das zwey flügel hat. kar imá dvej
stranízi kokèr oknu, vrata.

okno
u

Specular, et specularē, item specularium, Glas-
fenster, glasscheiben. énu Gláshovatu óknu, éna
gláshovata shajba, ali shípa.

okno
u

Prospecto,
ex fenestris prospectare. Zu den fenster hin-
aus sehen. skus óknu glédati, kúkati.

okno
okna

Illuminatur fenestris; Calefit fornace, wird er-
leuchtet durch die fenster; wird erwärmet durch
den ofen; [hišha] je rešvitléna [kus te ókna; inu
ogrėjta skus to pezh;

okno
okna.

Fürhang. sakriválszhe, sagrínik, sagrainá-
lészhe per óknah ali per pójstilah. Velamen,
velamentum; siparium, supparium.

HIPOLIT; Dict. II, 66

okno
okna

Extrinsecus apparent fenestram et cancelli, pergulae, suggrundia at fulcra muris fulciendis. Aus-
sen erscheinen die fenster, Vnd Gegitter, die Gal-
lereyen, wetterdachlein, Vnd Pfeiler das gemäuer
Zu stützen. svunaj se vidio ali yfkáshejo ta okna,
inu ti gartri, ti ganki, inu vreménske fhtréjshiz-
ze, inu podpérki tu osydje podpérati.

okno
okna

Fenestratus, aufgethan, mit fenstern versehen.
odpèrt, respèrt, is úknami, ali s'ókni pre-
viden. oknàt, oknàst.

okno
okna

Fenestralis, das zum fensteren gehört. kar
k'óknam shlíshi. oknèn, ókenski.

okno
okna

Fensterrahme. rómi, ali rámelzi per ókna.
Crates fenestralis, alveolata, retinaculum
fenestrorum.

okno
okna
u

Fenestratus, aufgethan, mit fenstern verse-
hen. odpèrt, respèrt, is úknami, ali s'ókni
previden. oknàt, oknàst.

okno
okna

Jugamentum, allerley band. fensterram, fensterbogen. vse fhlaht svéfe énimu jármu enáke vklépažne: rámelzi per óknah, jármiszhe, vklejpálišzhe, svefáliszhe.

okno
okna

Cryptoporticus, ein heimlicher gang vnter der erden. ein schopf mit weiten fenstern von wegen der küelle im sommer. en skrivni gank pod semló. tudi ena lejtna loupa is šhirókimi oknámi sa hla-da volo po lejtú.

up.: Diot. I., 150, ima: s' šhirókimi okni.

okno
okna
u

Cataractae coeli. schurgatter des himels.
okna nebéška.

Op.: Dict. I., 84, rima rito: okna nebéška.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 86

okno
okna
ukna

Fenestro, ein fenster od Tagloch machen. oknu,
ali ukna napraviti, oknuvati; okniti,
ali ukniti, ukna delati.

HIPOLIT: Dict. I, 239

oknodelnik
a

Fensterarius, Glaser, fenstermacher. gláfnér,
oknár, oknadólnik. shípar.

oknovati
u

Fenestro, ein fenster od Tagloch machen.
óknu, ali úkna napráviti, oknuváti, okníti,
ali ukníti, úkna délati.